

中国医学名著



鲁兆麟等点校  
辽宁科学技术出版社

# 备急千全要方

唐·孙思邈撰



# 备急千金要方

唐·孙思邈 撰  
鲁兆麟 主校  
张丽莎 王浩参校

辽宁科学技术出版社  
·沈阳·

**图书在版编目(CIP)数据**

备急千金要方/(唐)孙思邈撰;鲁兆麟等点校. —沈阳:辽宁科学技术出版社,1997.8

ISBN 7-5381-2556-6

I. 备… II. ①孙… ②鲁… III. 千金方  
IV. R289.342

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 13534 号

辽宁科学技术出版社出版  
(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)  
建平书刊印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

---

开本:787×1092 1/16 印张:30 1/4 字数:800,000  
1997 年 8 月第 1 版 1997 年 8 月第 1 次印刷

---

责任编辑:宋纯智 版式设计:郭京  
封面设计:王鹏

---

印数:1—3,100 定价:29.50 元

# 中国医学名著 编校委员会

**主任** 鲁兆麟(北京中医药大学)教授 博士生导师

**委员**

**北京中医药大学** 王晓兰 王新佩 石学文 张宝春 张莉莎  
肖诗鹰 陈赞玉 图 娅 高春媛 黄作阵  
韩 平 彭建中 谢路山

<b>黑龙江中医药大学</b>	张士英	<b>湖北中医学院</b>	傅沛藩
<b>广州中医药大学</b>	邱仕君	<b>湖南中医学院</b>	易法银
<b>河北中医药大学</b>	刘美文	<b>浙江中医学院</b>	倪世美
<b>南京中医药大学</b>	徐荣庆	<b>甘肃中医学院</b>	王道坤
<b>山东中医药大学</b>	张谨庸	<b>天津中医学院</b>	秦玉龙
<b>辽宁中医学院</b>	易同飞	<b>四川中医学院</b>	邓中甲
<b>陕西中医学院</b>	任春荣	<b>长春中医学院</b>	南 征
<b>河南中医学院</b>	袁占盈		

# 点校说明

《备急千金要方》，唐代著名医学家孙思邈所著，简称《千金要方》，孙氏认为“人命至重，贵若千金，一方济之，德逾于此”，故名之。全书凡三十卷，包括内、妇、儿、外、急救多种疾病的治疗方药，并有食治、养性专卷，阐发养生与食疗，书中还有关于脉法、针灸方面的论述，因此，该书是一部综合性类书。这部书总计二百三十二门，载方五千三百多首，至今，不少方剂还被广泛应用于临床。这部著作的价值表现在孙氏收集了大量古代文献，现已遗失的一些文献资料从本书中可领略一二。孙氏于该书中，对医德的提倡，其五脏六腑分证选方治病的方法，对食疗与养生的发挥，均对后世有很大影响。

本书成于公元652年，现存版本较多，这次校点，选用日本江户医学影宋本为底本，该本是宋·林亿等校定，日本江户医学馆影摹后刊行，其中卷四及部分缺页据元刻本补入。校本有四：一为日本松本幸彦影摹《真本千金要方》（简称《真本》）；一为宋《新雕孙真人千金方》（简称《宋古本》）；一为日本后藤敏氏《重刊孙真人备急千金要方》（简称《后藤本》）；一为明万历年王肯堂刻本《千金要方》（简称《王本》），此外，还引据《素问》、《灵枢》、《外台秘要》、《黄帝内经太素》、《伤寒论》、《金匱要略》、《诸病源候论》、《脉经》、《甲乙经》、《妇人大全良方》、《医方类聚》、《名医别录》、《新修本草》等。

这次校点的方法以保持一个较好版本的原则，故尔对底本文字尽量保持原貌，不轻易改动。底本与校本不一致，但二者俱通，文义不受影响，则不出校注，亦不作改动。若二者文字、文义均与底本不一致，而文义亦不同者，则不改变底本文字，出注说明。若底本文义不通，有明显错、讹、漏、缺者，改动底本文字，并出注说明。此外，因将竖排改为横排，故底本中之“左”、“右”，分别改作“下”、“上”。底本中各分卷目录均删，按正文篇目校正总目录，使之与正文一致。《备急千金要方》原有江户医学馆影摹时所附“考异”一篇，今删。由于时间仓促，水平所限，难免有谬误脱漏之处，敬希广大读者指正。

点校者  
一九九四年六月

# 影宋本备急千金要方序

盖闻医经经方，性命所系，固已为至巨至急，择于医经、经方之书，拔其精且善者，彙版以被之宇内，贻诸后世，其为深仁广泽更何如哉！我烈祖好生之德，根之天性，既图治于圣经，而尤深拳拳乎疾医一职。是以庆元蘊橐以还，乃遍蒐罗医籍，充诸书府，尔来世德作求，迨享保中，屡刊布方书以贻后世，天下沐其深仁广泽，盖不唯如膏雨也。宽正初载，乃一新医学。比年以来，百度毕张，凡其所以教养劝勉之具，靡不至焉。但刊印医书，费皆出医官私资，无有官刻也。臣等滥竽医僚，大惧经方至急，而不能择其书之精且善者，广布诸天下，后世无以称我大府列代好生至意也。尝窃考之，晋唐以降，医籍浩繁，其存而传于今者，亦复何限，求其可以扶溯长沙、绳尺百世者，盖莫若孙思邈《千金方》者焉。是书皇国向传唐代真本，惜仅存第一卷，其馀寂无闻焉。若今世所传，系明人传刻道藏本，率意删改，疑误宏多，强分卷帙，极失本真。世亦往往传元版，文字颇正，稍如可观，而仍不免时有疑误，则均未为精善也。独米泽大守上杉氏所藏宋彙一部，较诸元版，笔划端楷，更为清朗。检其缺讳，其为北宋刊本不疑。间有乾、淳间补刻，亦唯寥寥数纸，则仍是为林亿等校正之旧，厘然可覆按也。盖是本元明以后，久既属绝响，是以康熙中张璐撰《千金方衍义》，称照宋刻本校其文字，却同明代坊刻。乾隆《四库全书目》亦特载道藏本，则知其既佚也。是本每卷有金泽文库印记，实系北条显时旧藏原本，距今五百余年。而此一部岿然独存，真为天壤间绝无仅有之秘笈矣。臣等窃以为孙氏书之传于今者，未有若是本精且善者，而及今不传，恐日后遂归晦昧湮灭，不可复问，宁不大旷厥职，上负大府列代好生至意乎？将同人共商，各捐私资以付梓也。曾闻之朝，而不图朝旨为发帑金，俾刊之医学，臣等逢此盛举，尤属旷典，亟倩好手影写，选子弟才俊者，雠对点勘，靡日或辍，于是仅半岁，剞劂告竣。其第四卷止存二叶，今从元版补完。其指义参差，疑尚有别风淮雨，宜从他本校治者，详加甄录，别为“考异”，以附其后。庶乎得失兼明，来者有所考信焉。盖病情万变，唯赖文字以见之，则一字或失，贻误不细，此录之所以不得已也。顾念臣等向校刊元版《千金翼方》，置之医学，尝叹为希觏，此刻之成也，孙氏之书双璧相合，再显我日域，不其伟欤！抑知物之显晦，虽有数存焉，固未必不应昌期，以焕发幽光，非偶然也。臣等不堪跃喜，敢忘驽钝，勉竭涓埃，窃幸医学之日以益盛，人材之日以益长，人人循真人之津梁，究长沙之奥突，则凡在医官莫不钦赖。而在海内为医者，得由以各明其术，尊其道焉，则大府列代之深仁广泽，天下莫不沾濡。当代绍述之功，衣被于宇内者，尤将永世而无穷矣。

嘉永二年二月二十五日

侍医尚药医学教谕法印 臣多纪元坚

等谨序

西城侍医医学教谕兼督务法眼 臣多纪元昕

内直医官医学教谕法眼 臣小岛尚质

# 新校备急千金要方序

昔神农遍尝百药，以辨五苦六辛之味，逮伊尹而汤液之剂备；黄帝欲创九针，以治三阴三阳之疾，得岐伯而砭艾之法精。虽大圣人有意于拯民之瘼，必待贤明博通之臣，或为之先，或为之后，然后圣人之所为得行于永久也。医家之务，经是二圣二贤而能事毕矣。后之留意于方术者，苟知药而不知灸，未足以尽治疗之体；知灸而不知针，未足以极表里之变。如能兼是圣贤之蕴者，其名医之良乎。有唐真人孙思邈者，乃其人也，以上智之材，抱康时之志，当太宗治平之际，思所以佐乃后庶民之事，以谓上医之道，真圣人之政而王官之一守也。而乃祖述<sup>①</sup>农黄之旨，发明岐挚之学，经撮扁鹊之难，方采仓公之禁，仲景黄素，元化绿帙，葛仙翁之必效，胡居士之经验，张苗之药对，叔和之脉法，皇甫谧之三部，陶隐居之百一，自徐郭玉、范汪、僧垣、阮炳，上极文字之初，下讫有隋之世，或经或方，无不采摭。集诸家之所秘要，去众说之所未至，成书一部，总三十卷，目录一通。脏腑之论，针灸之法，脉证之辨，食治之宜，始妇人而次婴孺，先脚气而后中风、伤寒、痈疽、消渴、水肿，七窍之疴，五石之毒，备急之方，养性之术，总篇二百三十二门，合方论五千三百首，莫不十全可验，四种兼包。厚德过于千金，遗法传于百代，使二圣二贤之美不坠于地，而世之人得以阶近而至远，上识于三皇之奥者，孙真人善述之功也。然以俗尚险怪，我道纯正，不述刳腹易之异，世务径省。我书浩博，不可道听途说而知，是以学寡其人，寢以纷靡，贤不继世，简编断缺，不知者以异端见黜，好之者以阙疑辍功。恭惟我朝以好生为德，以广爱为仁，乃招儒臣正是坠学。臣等术谢多通，职专典校，于是请内府之秘书，探《道藏》之别录，分私众本，搜访几遍，得以正其讹谬，补其遗佚，文之重复者削之，事之不伦者辑之，编次类聚，斯月功至。纲领虽有所立，文义犹或疑阻，是用端本以正末，如《素问》、《九墟》、《灵枢》、《甲乙》、《太素》、《巢源》、诸家本草、前古脉书、《金匱玉函》、《肘后备急》、谢士秦《删繁方》、刘涓子《鬼遗方论》之类，事关所出，无不研核；尚有所阙，而又溯流以讨源，如《五鉴经》、《千金翼》、《崔氏纂要》、《延年秘录》、《正元广利》、《外台秘要》、《兵部手集》、《梦得传信》之类，凡所派别，无不考理，互相质正，反复稽参，然后遗文疑义，焕然悉明，书虽是旧，用之惟新，可以济函灵，裨乃圣好生之治，可以传不朽。副上主广爱之心，非徒为太平之文致，实可佐皇极之锡福。校讎既成，缮写伊始，恭以上进，庶备亲览。

太子右赞善大夫 臣高保衡  
尚书都官员外郎 臣孙奇 等谨上  
尚书司封郎中充秘阁校理 臣林亿<sup>②</sup>

① 述 原作“迷”，据后藤本改。

② 林亿 此下后藤本有“尚书工部侍郎兼侍讲臣钱象先”十三字。

# 新校备急千金要方例

《千金方》旧有例数十条，散在诸篇。凡用一法，皆宜遍知之，虽素熟其书者，临事尚虑有所遗失，况仓卒遘疾，按证为治，不能无未达之惑。及新加撰次，不可无法。今撮集旧凡，并新校之意，为例一篇，次于今序之末，庶后之施用者无疑滞焉。

○凡和剂之法，有斤、两、升、合、尺、寸之数，合汤药者不可不知。按吴有复秤、单秤，隋有大升、小升，此制虽复纷纭，正惟求之太深，不知其要耳。陶隐居撰本草序录，一用累黍之法，神农旧秤为定，孙思邈从而用之。孙氏生于隋末，终于唐永淳中，盖见隋志唐令之法矣。则今之此书，当用三两为一两、三升为一升之制。世之妄者，乃谓<sup>①</sup>古今之人大小有异，所以古人服药剂多，无稽之言，莫此为甚。今之用药，定以三两为今一两、三升为今一升，方中虽皆<sup>②</sup>复有用尺寸处，旧例已有准折斤两法，今则不复重述也。

○凡古方治病，全用汤法，百十之中，未有一用散者。今世医工，汤散未辨，宜其多说异端，承疑传谬。按汤法㕮咀为各切如麻豆，散法治筛为治拌搗筛。卒病贼邪，须汤以荡涤；长病痼疾，须散以渐演。此古人用汤液、煮散之意也。后世医工，惟务力省，一切为散，遂忘汤法，传用既久，不知其非。一旦用汤，妄生疑讶，殊不知前世用汤药，剂虽大而日饮不过三数服，而且方用专一。今人治病，剂料<sup>③</sup>虽薄而数药竟进，每药数服。以古较今，岂不今反多乎？又昔人长将药者，多作煮散法，盖取其积日之功。故每用一方寸匕为一服，多不过三方寸匕，然而须以帛裹，煮时微微振动。是古人之意，岂须欲多服药哉。又服丸之法，大率如梧子者二十九，多不过三十、四十九。及服散者，少则刀圭钱五匕，多则方寸而已。岂服汤特多，煮散、丸散则少乎？是知世人既不知斤、两、升、合之制，又不知汤液、煮散之法。今从旧例，率定以药二十古两，水一小斗，煮取今一升五合，去滓，分三服。自馀利汤欲少水而多取数，补汤欲多水而少取数，各依方下别法。

○凡古经方用药，所有熬炼节度皆脚注之。今方则不然，撮合诸家之法而为合和一篇，更不于方下各注。各注则徒烦而不备，集出则详审而不烦。凡合和者，于第一卷检之。常用乌头，止言炮裂，此物大毒，难循旧制，当依治历节防己汤云：凡用乌头，皆去皮，熬令黑，乃堪用，不然至毒人，特宜慎之。又桂本畏火，所不可近，若妇人妊娠，又虑动胎，当依《恶阻篇》茯苓丸方云：妊娠忌桂，故熬而用之。又方中用大黄者，当依治痈疽地黄丸云：薄切，五升米下蒸熟，曝乾用之。

○凡诸方用药，多出《神农本经》。但古今不同，详略或异，施于达者，不假缕陈，与众共之，事须诠诏。古文从简，则茱萸浑于山、吴，门冬隐于天、麦，椒不判于秦、蜀，荆罔分于牡、蔓。今则检从本草，各以一二而详之。又近世用药，相承其谬，若不辨正，为损滋多。求真朱者，罕知朱砂之为末，多以水银朱充用；择通草者，鲜知木通之别号，皆以通脱木为名；以杜衡而当细辛，用黄芪而得首蓿；白蒺藜，蒺藜之伪，以刺者为良；青木香，木香之佳，以土者为恶；桂心盖取其枝中之肉，狗脊何尚乎金色之毛；山梔子、梔子本为一物，诃黎勒、诃子原无二条；槟榔、大腹，古昔用之无别；枳实、枳壳，后世曲生异端；蚱蝉以声而命名，用哑者则显知其谬；胡麻以国而为号，以鸟者正得其真；天南星、虎掌名异而实同，茵陈蒿、茵陈名同而实异。斯实药家

① 谓 原作“为”，据后藤本改。

② 皆 后藤本作“时”。

③ 料 原作“科”误，据后藤本改。

之消息，为医者可不留心。又如白术一物，古书惟只言术，近代医家咸以术为苍术，今则加以“白”字，庶乎临用无惑矣。

○凡诸方中用药，间复有不出本草旧经者，咸名医垂记，或累世传良，或博闻有验，或自用得力，故孙氏不得而弃之，传之方来，岂小补哉。

○凡古名贤治病，多用生命以济灾急。虽曰贱畜贵人，至于爱命，人畜一也。损彼益已，物情同患，况于人乎？夫杀生求生，去生更远，今之此方所以不用生命物为药也。其虻虫、水蛭辈，市有先死者，可市而用之，不在此例。又云用鸡子者，皆取先破者用之，完者无力。

○凡古今病名，率多不同，缓急寻检，常致疑阻，若不判别，何以示众？且如世人呼阴毒伤寒最为剧病，尝深迹其由。然口称阴毒之名，意指少阴之证，病实阴易之候。命一疾而涉三病，以此为治岂不远，而殊不知阴毒、少阴、阴易自是三候，为治全别。古有方证，其说甚明，今而混淆，害人最急。又如肠风、脏毒、咳逆、慢惊，遍稽方论，无此名称，深穷其状，肠风乃肠痔下血，脏毒乃痢之蛊毒，咳逆者哕逆之名，慢惊者阴痫之病。若不知古知今，何以为人司命。加以古之经方言多雅奥，以痢为滯下，以蹶为脚气，以淋为癃，以实为秘，以天行为伤寒，以白虎为历节，以膈气为膏肓，以喘嗽为咳逆，以强直为痉，以不语为癓，以缓纵为瘕，以怔忪为悸，以痰为饮，以黄为瘅，诸如此类，可不讨论，而况病有数候相类、二病同名者哉。宜其视伤寒、中风、热病、温疫，通曰伤寒，腹胀、鼓胀、肠覃、石瘕，率为水气。疗中风专用乎痰药，指带下或以为劳疾，伏梁不辨乎风根，中风不分乎时疾，此今天下医者之公患也，是以别白而言之。

○凡方后旧有禁忌法，或有或无，或详或略，全无类例，今则集诸药反、恶、畏、忌及诸杂忌为一篇，凡服饵者，于第一卷检之。

○凡下丸散不云酒、水、饮者，本方如此，而别说用酒、水、饮，则是可通用三物服也。

○凡诸方论，咸出前古诸家及唐代名医，加减为用而各有效。今则遍寻诸家，有增损不同者，各显注于方下，庶后用之，左右逢其源也。

○凡诸卷有一篇治数病者，今则各以类次，仍于卷首目下，注云“某病附”焉。

○凡诸方篇题各不相符者，卒急之际，难于寻检，今则改其诠次，庶几历然易晓。

○凡诸方有一方数篇重出，主治不殊者，则去之；各有治疗者，则云方见某卷某篇。

○凡诸篇类例之体，则论居首，脉次之，大方在前，单方次之，针灸法处末焉，缓急检之，繁而不杂也。

○妇人卷中有虚损一篇、补益一篇，事涉相类，详而察之，亦自有条，诸丸大方皆在补益，诸汤与煎尽属虚损。又头面篇中备载风眩之治，小肠腑卷重出风眩一门，求之类例，不当复出，盖前篇杂疏诸家之法，广记而备言之；后篇特记徐嗣伯十方，欲后人知所适从耳。

○凡妇人之病，比之男子，十倍难治，所以别立方也。若是四时节气为病，虚实冷热为患者，故与丈夫同也。其杂病与丈夫同者，散在诸卷。

○凡小儿之病，与大人不殊，惟用药有多少为异。其惊痫、客忤、解颅、不行等八九篇合为一卷，自餘下利等方并散在诸篇中，可披而得也。

○凡针灸孔穴，已具明堂篇中，其逐篇诸穴，多有不与明堂同者，及明堂中所无者，亦广记当时所传得效者耳，故不必尽同旧经也。

○凡诸卷中用字，文多假借，如乾字作干、屎字作矢、锐字作兑，其类非一，今则各仍旧文，更不普加改定，亦从古之意也。

○凡诸方论，今各检见所从来及所流派，比欲各加题别，窃为非医家之急，今但按文校定，其诸书之名，则隐而不出，以成一家之美焉。

# 备急千金要方序

夫清浊剖判，上下攸分，三才肇基，五行俶落，万物淳朴，无得而称。燧人氏出，观斗极以定方名，始有火化；伏羲氏作，因之而画八卦、立庖厨。滋味既兴，疴瘵萌起。大圣神农氏，愍黎元之多疾，遂尝百药以救疗之，犹未尽善。黄帝受命，创制九针，与方士岐伯、雷公之伦，备论经脉，旁通问难，详究义理，以为经论，故后世可得依而畅焉。春秋之际，良医和缓；六国之时，则有扁鹊；汉有仓公、仲景，魏有华佗，并皆探赜索隐，穷幽洞微，用药不过二三，灸炷不逾七八，而疾无不愈者。晋宋以来，虽复名医间出，然治十不能愈五六，良由今人嗜欲泰<sup>①</sup>甚，立心不常，淫放纵逸，有阙摄养所致耳。余缅寻圣人设教，欲使家家自学，人人自晓。君亲有疾不能疗之者，非忠孝也。末俗小人，多行诡诈，倚傍圣教而为欺绐，遂令朝野士庶咸耻医术之名，多教子弟诵短文，构小策，以求出身之道，医治之术，阙而弗论，吁可怪也，嗟乎！深乖圣贤之本意。吾幼遭风冷，屡造医门，汤药之资，罄尽家产。所以青衿之岁，高尚兹典，白首之年，未尝释卷。至于切脉诊候，采药合和，服饵节度，将息避慎，一事先于己者，不远千里伏膺取决。至于弱冠，颇觉有悟，是以亲鄰中外有疾厄者，多所济益，在身之患，断绝医门，故知方药本草不可不学。吾见诸方部帙<sup>②</sup>浩博，忽遇仓卒，求检至难，比得方讫，疾已不救矣。呜呼！痛夭枉之幽厄，惜堕学之昏愚。乃博群经，删裁繁重，务在简易，以为《备急千金要方》一部，凡三十卷。虽不能究尽病源，但使留意于斯者，亦思过半矣。以为人命至重，有贵千金，一方济之，德逾于此，故以为名也。未可传于士族，庶以贻厥<sup>③</sup>私门。张仲景曰：当今居世之士，曾不留神医药，精究方术，上以疗君亲之疾，下以救贫贱之厄，中以保身长全，以养其生。而但竞逐荣势，企踵权豪，孜孜汲汲，惟名利是务；崇饰其末，而忽弃其本，欲华其表而悴其内，皮之不存，毛将安附？进不能爱人知物，退不能爱躬知己，卒然遇邪风之气，婴非常之疾，惠及祸至而后震栗，身居厄<sup>④</sup>地，蒙蒙昧昧，懃若游魂，降志屈节，钦望巫祝，告穷归天，束手受败<sup>⑤</sup>。齎百年之寿命，将至贵之重器，委付庸医，恣其所措。咄嗟暗鸣！厥身已毙，神明消灭，变为异物，幽潜重泉，徒为涕泣。夫举世昏迷，莫能觉悟，自弃<sup>⑥</sup>若是，夫何荣势之云哉？此之谓也。

① 泰 后藤本作“太”，义同。

② 帙 原作秩，据后藤本改。

③ 契 真本作“诰于”。

④ 厥 宋古本作“危”。

⑤ 败 宋古本作“毙”。

⑥ 弃 原作“育”，据宋古本改。

# 校定备急千金要方后序

臣尝读唐令，见其制，为医者，皆习张仲景《伤寒》、陈延之《小品》。张仲景书今尚存于世，得以迹其为法，莫不有起死之功焉。以类推之，则《小品》亦仲景之比也，常痛其遗逸无余。及观陶隐居《百一方》、王焘《外台秘要》，多显方之所由来，乃得反复二书。究寻于《千金方》中，则仲景之法十居其二三，《小品》十居其五六，粹乎哉孙真人之为书也！既备有《汉志》四种之事，又兼载唐令二家之学，其术精而博，其道深而通，以今知古，由后视今，信其百世可行之法也。臣今所咏叹不能已已者，乃其书法也。至于其为人行事，则卢照邻尝云：道洽古今，学殚术数，高谈正一，则古之蒙庄子深入不二，则今之维摩诘。则其为人贤否，不待今之称述而可知已。世俗妄人，方区区称海上龙宫之事，以附致为奇，何所发明于孙真人哉！

治平三年正月二十五日进呈讫，至四月二十六日奉圣旨镂版施行。

朝奉郎守太子右赞善大夫同校正医书骑都尉赐绯鱼袋 臣高保衡

朝奉郎守尚书都官员外郎同校正医书骑都尉 臣孙奇

朝奉郎守尚书司封郎中充秘阁校理判登闻检院上护军赐绯鱼袋 臣林亿

龙图阁直学士朝散大夫守尚书工部侍郎兼侍讲知审刑院事兼判少府监提举醴泉观兼提举校正  
医书上柱国彭城郡开国公食邑二千一百户食实封二百户赐紫金鱼袋 臣钱象先

推忠协谋同德佐理功臣光禄大夫行尚书吏部侍郎参知政事上柱国天水郡开国公食邑三千五百户食实封八百户 臣赵概

推忠协谋同德佐理功臣光禄大夫行尚书吏部侍郎参知政事上柱国乐安郡开国公食邑三千八百户食实封八百户 臣欧阳修

推忠协谋同德守正佐理功臣开府仪同三司行中书侍郎兼户部尚书同中书门下平章事集贤殿大学士上柱国卢陵郡开国公食邑八千一百户食实封二千六百户 臣曾公亮

推忠协谋同德守正佐理功臣开府仪同三司行尚书右仆射兼门下侍郎同中书门下平章事昭文馆大学士监修国史兼译经润文使上柱国魏国公食邑一万一千七百户食实封四千二百户 臣韩琦

# 目 录

影宋本备急千金要方序	( 1 )
新校备急千金要方序	( 2 )
新校备急千金要方例	( 3 )
备急千金要方序	( 5 )
校定备急千金要方后序	( 6 )
<b>卷第一 序例</b>	( 1 )
大医习业第一	( 1 )
大医精诚第二	( 1 )
治病略例第三	( 2 )
诊候第四	( 3 )
处方第五	( 4 )
用药第六	( 4 )
合和第七	( 9 )
服饵第八	( 1 2 )
药藏第九	( 1 3 )
<b>卷第二 妇人方上</b>	( 1 4 )
求子第一 转女为男附	( 1 4 )
妊娠恶阻第二 辨男女、辨将产附	( 1 7 )
养胎第三 禁忌、滑胎附	( 1 8 )
妊娠诸病第四 此篇有十章	
胎动及数堕胎 漏胞 子烦 心腹腰痛及胀满 伤寒 痘病 下血 小便病 下痢 水肿	( 2 2 )
产难第五 逆产附	( 2 7 )
子死腹中第六 得病须去胎附	( 2 8 )
逆生第七	( 2 9 )
胞胎不出第八	( 2 9 )
下乳第九	( 3 0 )
<b>卷第三 妇人方中</b>	( 3 1 )
虚损第一 盗汗附	( 3 1 )
虚烦第二	( 3 4 )
中风第三 心虚惊悸附	( 3 5 )
心腹痛第四	( 3 8 )
恶露第五 血瘕附	( 4 0 )
下痢第六	( 4 2 )
淋渴第七	( 4 3 )
杂治第八	( 4 4 )
<b>卷第四 妇人方下</b>	( 4 8 )
补益第一	( 4 8 )
月水不通第二 热极附	( 5 0 )
赤白带下、崩中漏下第三	( 5 4 )
月经不调第四	( 5 9 )
<b>卷第五 少小婴孺方</b>	( 6 1 )
序例第一 择乳母附	( 6 1 )
初生出腹第二 拭儿口 治生不作声 断 脐 衣儿 裹脐 甘草汤 朱蜜 哺乳 浴儿法并方 鹅口 治生辄死 相儿寿天	( 6 3 )
惊痫第三 中风附	( 6 5 )
客忤第四 魄病、夜啼、惊啼附	( 7 0 )
伤寒第五 寒热温疟附	( 7 2 )
咳嗽第六	( 7 5 )
癖结胀满第七 霍乱附	( 7 6 )
痈疽瘰疬第八	( 7 9 )
小儿杂病第九	( 8 2 )
<b>卷第六 七窍病</b>	( 8 7 )
目病第一	( 8 7 )
鼻病第二	( 9 3 )
口病第三 香附	( 96 )
舌病第四	( 100 )
唇病第五 甲煎附	( 100 )
齿病第六	( 102 )
喉病第七 咽附	( 104 )
耳疾第八	( 106 )
面药第九	( 109 )
<b>卷第七 风毒脚气</b>	( 115 )
论风毒状第一	( 115 )
汤液第二 裹脚方附	( 118 )
诸散第三	( 122 )
酒醴第四	( 124 )
膏第五	( 126 )
<b>卷第八 诸风</b>	( 127 )
论杂风状第一 痱痒附	( 127 )
诸风第二 风热 风寒附	( 129 )

贼风第三	厥附	(135)
偏风第四	狼退 缓弱 拏急 腰脚痛附	(138)
风痱第五		(139)
风懿第六	口噤 失音 口渴 尸厥附	(141)
角弓反张第七		(142)
风痹第八		(143)
<b>卷第九 伤寒方上</b>		(144)
伤寒例第一		(144)
辟温第二	治瘴雾气附	(146)
伤寒膏第三		(149)
发汗散第四		(149)
发汗汤第五		(150)
发汗丸第六		(153)
宜吐第七		(153)
宜下第八		(154)
发汗吐下后第九		(155)
<b>卷第十 伤寒方下</b>		(157)
伤寒杂治第一	热毒、呕哕、攻手足、毒肿、斑出、豌豆疮、鼻衄、喉闭、口苦、口干、下痢、虚肿、汗不止盗汗附	(157)
劳复第二	食忌、阴阳易、理发附	(160)
百合第三		(162)
伤寒不发汗变成狐惑病第四		(162)
伤寒发黄第五		(163)
温疟第六		(167)
诊溪毒证第七		(171)
<b>卷第十一 肝脏</b>		(171)
肝脏脉论第一		(171)
肝虚实第二	肝胆俱虚实附	(175)
肝劳第三		(176)
筋极第四	筋虚实附	(177)
坚癥积聚第五		(178)
<b>卷第十二 胆腑</b>		(182)
胆腑脉论第一		(182)
胆虚实第二	虚烦不得眠附	(183)
咽门论第三		(184)
髓虚实第四		(184)
风虚杂补酒煎第五	食治方附	(184)
吐血第六		(186)
万病丸散第七		(189)

<b>卷第十三 心脏</b>		(197)
心脏脉论第一		(197)
心虚实第二	心小肠俱虚实附	(200)
心劳第三		(201)
脉极第四		(202)
脉虚实第五		(202)
心腹痛第六		(202)
胸痹第七		(205)
头面风第八	头眩 面风 发白 生发 白赤秃	(206)
<b>卷第十四 小肠腑</b>		(212)
小肠腑脉论第一		(212)
小肠虚实第二		(213)
舌论第三		(213)
风眩第四		(213)
风癫第五	狂邪针灸图诀附	(215)
风虚惊悸第六		(221)
好忘第七		(223)
<b>卷第十五 脾脏</b>		(224)
脾脏脉论第一		(224)
脾虚实第二	脾胃俱虚实 消食附	(227)
脾劳第三		(229)
肉极论第四		(230)
肉虚实第五		(231)
秘涩第六	大便失禁、大小便不通附	(231)
热痢第七		(233)
冷痢第八		(237)
疳湿痢第九	月蚀疮附	(239)
小儿痢第十		(241)
<b>卷第十六 胃腑</b>		(243)
胃腑脉论第一		(243)
胃虚实第二		(244)
喉咙论第三		(244)
反胃第四	酢咽附	(244)
呕吐哕逆第五	恶心附	(245)
噎塞第六	哽附	(247)
胀满第七		(249)
痼冷积热第八	寒疝骨蒸附	(250)
<b>卷第十七 肺脏</b>		(253)
肺脏脉论第一		(253)

肺虚实第二肺与大肠俱虚实附	(256)	疗肿第一	(328)
肺劳第三	(258)	痈疽第二毒肿、石痈附	(331)
气极第四气虚实附	(258)	发背第三	(339)
积气第五七气、五属、奔豚附	(259)	丹毒第四小儿丹附	(340)
肺痿第六	(264)	隐疹第五	(342)
肺痈第七	(265)	<b>癰疽第六恶肉、赤脉、恶核、癰病、附骨疽、</b>	
飞尸鬼疰第八	(266)	<b>贼风、风热毒、洪烛疮、肥疮、浸淫疮、癰疮、</b>	
<b>卷第十八 大肠附</b>	(270)	<b>蟹疮、骨疽、风疽、石疽、疮因风致肿、恶露</b>	
大肠腑脉论第一	(270)	<b>疮、反花疮、代指、指疽、逆胪、癰、尸脚、刻</b>	
大肠虚实第二	(271)	甲侵肉附	(344)
肛门论第三	(271)	<b>卷第二十三 痘漏</b>	(349)
皮虚实第四	(271)	九漏第一瘰疬附	(349)
咳嗽第五	(272)	肠痈第二妬乳、乳痈附	(354)
痰饮第六	(278)	五痔第三	(357)
九虫第七泄墮附	(282)	疥癬第四痴易、白瘕、赤瘕、疣目附	(359)
<b>卷第十九 肾脏</b>	(285)	恶疾大风第五	(362)
肾脏脉论第一	(285)	<b>卷第二十四 解毒并杂治</b>	(363)
肾虚实第二肾与膀胱俱虚实附	(288)	解食毒第一	(363)
肾劳第三	(289)	解百药毒第二	(364)
精极第四精虚实附	(290)	解五石毒第三	(366)
骨极第五	(292)	蛊毒第四	(369)
骨虚实第六	(293)	胡臭漏腋第五	(372)
腰痛第七	(293)	脱肛第六	(373)
补肾第八	(294)	癰瘤第七	(373)
<b>卷第二十 膀胱腑</b>	(303)	阴癰第八阴疮、妊娠精疮附	(374)
膀胱腑脉论第一	(303)	<b>卷第二十五 备急</b>	(376)
膀胱虚实第二	(304)	卒死第一魇、中恶、自缢、喝、溺、冻、醉酒附	(376)
胞囊论第三	(305)	蛇毒第二虎、蝎、蜂、蝮蛇、射工、沙虱、蛭、	
三焦脉论第四	(306)	水毒、猫鬼、马咬、狼狗毒附	(380)
三焦虚实第五	(306)	被打第三从高堕下、竹木刺、恶刺、著漆附	(387)
霍乱第六	(309)	火疮第四灸、金疮、毒矢附	(391)
杂补第七	(312)	<b>卷第二十六 食治</b>	(395)
<b>卷第二十一 消渴 淋闭 尿血</b>		序论第一	(395)
<b>水肿</b>	(314)	果实第二	(397)
消渴第一消中、强中、渴利、不渴而利、渴		菜蔬第三	(398)
兼他病附	(314)	谷米第四	(401)
淋闭第二遗尿、失禁、尿床附	(319)	鸟兽第五虫鱼附	(403)
尿血第三	(322)	<b>卷第二十七 养性</b>	(408)
水肿第四	(323)	养性序第一	(408)
<b>卷第二十二 疗肿痛疽</b>	(328)	道林养性第二	(410)
		居处法第三	(412)

按摩法第四	(413)	诊三部脉虚实决死生第十六	(435)
调气法第五	(414)	卷第二十九 针灸上	(435)
服食法第六	(415)	明堂三人图第一	(435)
黄帝杂忌法第七	(419)	三阴三阳流注第二	(442)
房中补益第八	(419)	针灸禁忌法第三	(443)
<b>卷第二十八 平脉</b>	(422)	五脏六腑变化旁通诀第四	(444)
平脉大法第一	(422)	用针略例第五	(447)
诊五脏脉轻重法第二	(423)	灸例第六	(447)
指下形状第三	(423)	太医针灸宜忌第七	(448)
五脏脉所属第四	(423)	<b>卷第三十 针灸下</b>	(451)
分别病形状第五	(424)	孔穴主对法	(451)
三关主对法第六	(426)	头面第一项目、鼻、耳、口、舌、齿、咽喉附	(451)
五脏积聚第七	(429)	心腹第二胸胁、胀满、大小便、泄痢、消渴、	
阴阳表里虚实第八	(429)	水肿、不能食、呕吐、吐血、咳逆上气、奔豚	
何时得病第九	(430)	附	(454)
扁鹊华佗察声色要诀第十	(430)	<b>四肢第三手、臂附</b>	(460)
诊五脏六腑气绝证候第十一	(431)	肩背、腰脊、脚、膝附	
诊四时相反脉第十二	(431)	<b>风痹第四</b>	(463)
诊脉动止投数疏数死期年月第十三	(432)	癫痫、尸厥、中恶、尸疰附	
扁鹊诊诸反逆死脉要诀第十四	(432)	<b>热病第五</b>	(465)
诊百病死生要诀第十五	(433)	黄疸、霍乱、疟附	
		<b>癰瘤第六</b>	(467)
		痔漏、癰疽、阴病附	
		<b>杂病第七</b>	(468)
		妇人病第八小儿附	(469)

# 备急千金要方卷第一 序例

## 大医习业第一

凡欲为大医，必须谙《素问》、《甲乙》、《黄帝针经》、明堂流注、十二经脉、三部九候、五脏六腑、表里孔穴、本草药对，张仲景、王叔和、阮河南、范东阳、张苗、靳邵等诸部经方。又须妙解阴阳禄命、诸家相法，及灼龟五兆、《周易》六壬，并须精熟，如此乃得为大医。若不尔者，如无目夜游，动致颠殒。次须熟读此方，寻思妙理，留意钻研，始可与言于医道者矣。又须涉猎群书，何者？若不读五经，不知有仁义之道；不读三史，不知有古今之事；不读诸子，睹事则不能默而识之；不读《内经》，则不知有慈悲喜舍之德；不读《庄》《老》，不能任真体运，则吉凶拘忌，触涂而生。至于五行休王、七耀天文，并须探赜。若能具而学之，则于医道无所滞碍，尽善尽美矣。

## 大医精诚第二

张湛曰：夫经方之难精，由来尚矣。今病有内同而外异，亦有内异而外同，故五脏六腑之盈虚，血脉荣卫之通塞，固非耳目之所察，必先诊候<sup>①</sup>以审之。而寸口关尺有浮沉弦紧之乱，腧穴流注有高下浅深之差，肌肤筋骨有厚薄刚柔之异，唯用心精微者，始可与言于兹矣。今以至精至微之事，求之于至粗至浅之思，其不殆哉。若盈而益之，虚而损之，通而彻之，塞而壅之，寒而冷之，热而温之，是重加其疾而望其生，吾见其死矣。故医方卜筮，艺能之难精者也。既非神授，何以得其幽微。世有愚者，读方三年，便谓天下无病可治；及治病三年，乃知天下无方可用。故学者必须博极医源，精勤不倦，不得道听途说，而言医道已了，深自误哉。

凡大医治病，必当安神定志，无欲无求，先发大慈恻隐之心，誓愿普救含灵之苦。若有疾厄来求救者，不得问其贵贱贫富，长幼妍蚩，怨亲善友，华夷愚智，普同一等，皆如至亲之想。

亦不得瞻前顾后，自虑吉凶，护惜身命。见彼苦恼，若已有之，深心凄怆。勿避险巇，昼夜寒暑，饥渴疲劳，一心赴救，无作功<sup>②</sup>。夫形迹之心。如此可为苍生大医，反此则是含灵巨贼。自古名贤<sup>③</sup>治病，多用生命以济危急，虽曰贱畜贵人，至于爱命，人畜一也，损彼益己，物情同患，况于人乎。夫杀生求生，去生更远。吾今此方，所以不用生命为药者，良由此也。其虻虫、水蛭之属，市有先死者，则市而用之，不在此例。只如鸡卵一物，以其混沌未分，必有大段要急之处，不得已隐忍而用之。能不用者，斯为大哲亦所不及也。其有患疮痍下痢，臭秽不可瞻视，人所恶见者，但发惭愧、凄怜、忧恤之意，不得起一念蒂芥之心，是吾之志也。

夫大医之体，欲得澄神内视，望之俨然，宽裕汪汪，不皎<sup>④</sup>不昧。省病诊疾，至意深心。详察形候，纤毫勿失。处判针药，无得参差。虽曰病宜速救，要须临事不惑。唯当审谛覃思，不得于性命之上，率尔自逞俊快，邀射名誉，甚不仁矣。又到病家，纵绮罗满目，勿左右顾眄，丝竹凑耳，无得似有所娱；珍羞迭荐，食如无味；醕醕兼陈，看有若无。所以尔者，夫一人向隅，满堂不乐，而况病人苦楚，不离斯须，而医者安然欢娱，傲然自得，兹乃人神之所共耻，至人之所不为，斯盖医之本意也。

夫为医之法，不得多语调笑，谈谑喧哗，道说是非，议论人物，炫耀声名，訾毁诸医，自矜己德。偶然治瘥一病，则昂头戴面，而有自许之貌，谓天下无双，此医人之膏肓也。老君<sup>⑤</sup>曰：人行阳德，人自报之；人行阴恶，鬼神害<sup>⑥</sup>之。寻此二途，阴阳报施岂诬也哉。所以医人不得恃己所长，专心经略财物，但作救苦之心，于冥运道中，自感多福者耳。又不得以彼富贵，

① 候 真本作“脉”。

② 功 宋古本作“上”。

③ 贤 真本作“医”。

④ 皎 宋古本作“皎”。

⑤ 君 宋古本作“子”。

⑥ 害 真本作“报”。

处以珍贵之药，令彼难求，自炫功能，谅非忠恕之道。志存救济，故亦曲碎论之，学者不可耻言之鄙俚也。

### 治病略例第三

夫天布五行以植万类，人禀五常以为五脏，经络腑输，阴阳会通，玄冥幽微，变化难极。《易》曰：非天下之至赜，其孰能与于此。观今之医，不念思求经旨，以演其所知，各承家技，始终循旧，省病问疾，务在口给，相对斯须，便处汤药，按寸不及尺，握手不及足，人迎趺阳，三部不参，动数发息，不满五十，短期未知决诊，九候曾无仿佛，明堂阙庭，尽不见察，所谓窥管而已。夫欲视<sup>①</sup>死别生，固亦难矣。此皆医之深戒，病者可不谨以察之，而自防虑也。

古来医人，皆相嫉害。扁鹊为秦太医令李醯所害，即其事也。一医处方，不得使别医和合，脱或私加毒药，令人增疾，渐以致困，如此者非一，特须慎之。宁可不服其药，以任天真，不得使愚医相嫉，贼人性命，甚可哀伤。

夫百病之本，有中风伤寒，寒热温疟，中恶霍乱，大腹水肿，肠澼下痢，大小便不通，奔豚上气，咳逆呕吐，黄疸消渴，留饮癖食<sup>②</sup>，坚积癥瘕，惊邪癫痫，鬼疰，喉痹齿痛，耳聋目盲，金疮踒折，痈肿恶疮，痔瘻瘤癰，男子五劳七伤、虚乏羸瘦，女子带下崩中、血闭阴蚀，虫蛇蛊毒所伤，此皆大略宗兆，其间变动枝叶，各依端绪以取之。又有冷热劳损，伤饱房劳，惊悸恐惧，忧恚怵惕；又有产乳落胎，堕下瘀血；又有贪饵玉石，以求房中之乐。此皆病之根源，为患生诸枝叶也，不可不知其本末，但向医说，男女长幼之病，有半与病源相附会者，便可服药也。男子者，众阳所归，常居于燥，阳气游动，强力施泄，便成劳损，损伤之病，亦以众矣。若比之女人，则十倍易治。凡女子十四以上，则有月事，月事来日得风冷湿热，四时之病相协者，皆自说之，不尔与治误相触动，更增困也。处方者，亦应问之。

凡用药皆随土地所宜。江南岭表，其地暑湿，其人肌肤薄脆，腠理开疏，用药轻省。关

中河北，土地刚燥，其人皮肤坚硬，腠理闭塞，用药重复。

世有少盛之人，不避风湿，触犯禁忌，暴竭精液，虽得微疾，皆不可轻以利药下之。一利大重，竭其精液，困滞著床，动经年月也。凡长宿病，宜服利汤，不须尽剂，候利之足则止。病源未除者，于后更合耳。稍有气力堪尽剂，则不论也。病源须服利汤取除者，服利汤后，宜将丸散时时助之。

凡病服利汤得瘥者，此后慎不中服补汤也。若得补汤，病势还复成也。更重泻之，则其人重受弊也。若初瘥，气力未甚平复者，但消息之；须服药者，当以平药和之。夫常患之人，不妨行走，气力未衰，欲将补益，冷热随宜丸散者，可先服利汤，泻除腹中拥积痰实，然后可服补药也。夫极虚劳应服补汤者，不过三剂即止。若治风病应服治风汤者，皆非三五剂可知也。自有滞风洞虚<sup>③</sup>，即服十数剂，乃至百余日<sup>④</sup>可瘥也。故曰：实则泻之，虚则补之。

夫二仪之内，阴阳之中，唯人最贵。人者，禀受天地中和之气，法律礼乐，莫不由人。人始生，先成其精，精成而脑髓生。头圆法天，足方象地，眼目应日月，五脏法五星，六腑法六律，以心为中极。大肠长一丈二尺，以应十二时；小肠长二丈四尺，以应二十四气。身有三百六十五<sup>⑤</sup>络，以应一岁。人有九窍，以应九州。天有寒暑，人有虚实；天有刑德，人有爱憎<sup>⑥</sup>；天有阴阳，人有男女；月有大小，人有长短。所以服食五谷不能将节，冷热咸苦更相接触，共为攻击，变成疾病。凡医诊候，固是不易。又问而知之，别病深浅，名曰巧医。仲景曰：凡欲和汤合药，针灸之法，宜应精思，必通十二经脉，知三百六十孔穴荣卫气行，知病

① 视 真本作“知”。

② 癖食 真本作“宿癖”。

③ 洞虚 宋古本作“虚积”。

④ 日 真本作“剂”。

⑤ 五 宋古本无。

⑥ 爱憎 真本作“喜怒”。